

# Weissgauff

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ХОЛОДИЛЬНИК

### **WSBS 410 Inverter NoFrost Black / Dark Grey / White**

Перед использованием внимательно прочтите и изучите данное руководство.  
Соблюдайте правила техники безопасности при работе с устройством.

# СОДЕРЖАНИЕ

---

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	6
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ	7
ПОРЯДОК РАБОТЫ	8
ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	12
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	13
УТИЛИЗАЦИЯ	14
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	15

# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Это устройство предназначено для использования в бытовых и аналогичных им условиях, например:
  - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других производственных средах;
  - в загородных домах;
  - клиентами в гостиницах, мотелях, гостевых домах и иных типах арендуемого жилья;
  - в предприятиях общественного питания и аналогичных заведениях, не связанных с розничной торговлей.
- Это устройство могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, лица со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, обладающие недостаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под наблюдением или же получили все необходимые инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности.
- Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут класть продукты в холодильник и доставать их из него только под наблюдением взрослых.
- Следите, чтобы дети не играли с устройством.
- При повреждении шнура электропитания во избежание возможной опасности он должен быть заменен изготовителем, представителем сервисной службы или иным лицом с аналогичными полномочиями и квалификациями.
- Не храните в холодильнике взрывоопасные вещества, например аэрозольные баллоны с легковоспламеняющимся пропеллентом.
- Холодильник необходимо отключать от электросети, если он не используется, а также перед выполнением любых работ по очистке и техническому обслуживанию.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе холодильника и в кухонном модуле в случае его встраивания.
- Не используйте никакие механические приспособления или иные способы для ускорения процесса размораживания кроме тех, которые рекомендует изготовитель.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить контур циркуляции хладагента.
- Не используйте никакие электробытовые приборы внутри отсеков для хранения пищевых продуктов за исключением приборов, рекомендованных изготовителем.
- При установке устройства соблюдайте осторожность, чтобы не повредить и не пережать шнур электропитания.
- Не размещайте позади холодильника переносные розетки или портативные источники питания.
- Не подключайте холодильник через удлинители или двухконтактные переходники, в которых отсутствует контакт заземления.
- Существует опасность для детей. Дети могут закрыться внутри холодильника. Прежде чем утилизировать отслуживший свой срок холодильник:
  - снимите дверцы или уплотнитель дверцы;
  - не извлекайте полки, чтобы детям было сложнее забраться внутрь холодильника.
- Перед выполнением работ по установке холодильника отключите его от электросети.

- Утилизируйте холодильник с соблюдением всех действующих нормативных требований. Помните, что используемые в нем хладагент и изолирующий газ огне- и взрывоопасны. Поэтому при утилизации холодильник должен находиться на безопасном расстоянии от любых источников огня.
- Утилизацией холодильника должна заниматься специализированная служба, сотрудники которой обладают всеми необходимыми для этого навыками. Для предотвращения вреда для окружающей среды и иного возможного ущерба холодильник ни в коем случае нельзя утилизировать путем сжигания.
- Соблюдение следующих рекомендаций позволит избежать порчи продуктов питания, хранящихся в холодильнике.
  - Если долго держать дверцу холодильника открытой, это может привести к значительному повышению температуры в камерах холодильника.
  - Регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищевыми продуктами, а также доступные элементы системы слива.
  - Если резервуары для воды не использовались более 48 часов, перед использованием их необходимо вымыть. Если диспенсер не использовался более 5 дней, обязательно промойте систему подачи воды, подсоединенную к резервуару.
  - Храните сырые мясо и рыбу в холодильнике в подходящих контейнерах, чтобы они не касались других пищевых продуктов и не капали на них.
  - Отсеки морозильной камеры, помеченные двумя, тремя или четырьмя звездами, подходят для хранения уже замороженных продуктов, хранения и приготовления мороженого и замораживания кубиков льда.
  - Отсеки морозильной камеры, помеченные одной или двумя звездами, не подходят для замораживания свежих продуктов.




---

Некоторые из приведенных здесь рекомендаций могут не относиться к вашей конкретной модели холодильника.

---

- Если холодильник в течение длительного времени будет оставаться пустым, его необходимо выключить, разморозить, вымыть и высушить. Оставьте дверцы приоткрытыми, чтобы внутри холодильника не образовалась плесень.

## ПРАВИЛА ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте только трехконтактную сетевую вилку с заземляющим контактом.
- При установке холодильника в очень влажном помещении, помимо заземляющего контакта, необходимо предусмотреть устройство защиты от токов утечки.




---

Ни в коем случае не выполняйте заземление на водопроводные или газовые трубы.

---

- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить изоляцию проводов.
- При извлечении вилки из розетки ни в коем случае не тяните за шнур электропитания. Всегда беритесь только за корпус вилки.

- Не касайтесь сетевой вилки мокрыми или влажными руками.
- Во избежание опасности поражения электрическим током не используйте холодильник в случае повреждения изоляции проводов или сетевой вилки.
- Не подключайте холодильник к электросети через удлинители, тройники или переходники. Используйте для холодильника собственную сетевую розетку. Не подключайте его к общей розетке вместе с другими электробытовыми приборами.
- Сетевая вилка не должна входить в розетку слишком свободно. В этом случае существует опасность поражения электрическим током или возгорания.
- Для предотвращения опасности поражения электрическим током всегда извлекайте вилку из розетки в следующих ситуациях:
  - перед установкой холодильника;
  - перед выполнением любых работ по ремонту и техническому обслуживанию холодильника;
  - перед заменой лампы освещения;
  - при отключении электричества в электросети, от которой работает холодильник.



---

При повреждении шнура электропитания для предотвращения возможной опасности обратитесь для его ремонта или замены к изготовителю или другому квалифицированному специалисту.

---

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Изделие необходимо транспортировать и хранить в оригинальной упаковке в соответствии с указанными на нем знаками по обращению. Будьте осторожны при погрузке, разгрузке и транспортировке. При транспортировке и хранении следует защитить изделие от воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.

# ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

---



## ПРИМЕЧАНИЕ

Настоящее изображение приведено только для справки.  
Ориентируйтесь на внешний вид своего холодильника.

---

# ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

---



Приступая к выполнению работ по установке холодильника, обязательно отключите его от электросети.

---

- Перед первым включением холодильника обязательно удалите все элементы упаковки.
- Для обеспечения необходимой циркуляции воздуха вокруг холодильника оставьте зазоры не менее 30 см над ним и не менее 10 см по бокам и позади него. Плохая циркуляция воздуха приводит к снижению охлаждающей способности холодильника и повышению потребления электроэнергии.
- Пол должен быть ровным, прочным и сухим. Если пол неровный, скорректируйте высоту регулируемых ножек таким образом, чтобы холодильник стоял вертикально и не качался. Не забудьте зафиксировать регулируемые ножки. В противном случае во время работы холодильника будут возникать вибрация и шумы.
- Установите холодильник на достаточном расстоянии от источников тепла и обеспечьте хорошую циркуляцию воздуха вокруг него. Не ставьте холодильник вблизи варочных панелей, плит, обогревателей и т. д., а также в местах, где на него могут попадать прямые солнечные лучи.
- Не устанавливайте холодильник в местах с повышенной влажностью. Повышенная влажность может привести к повреждению изоляции электронных компонентов и образованию ржавчины.
- При перевозке холодильника старайтесь избегать ударов и сильной вибрации. Не размещайте его вверх ногами или в горизонтальном положении. Если при перемещении холодильник необходимо наклонить, угол наклона не должен превышать 45 градусов.
- Для обеспечения надлежащей работы холодильника не включайте электропитание по меньшей мере в течение одного часа после его установки или завершения процедуры очистки.

# ПОРЯДОК РАБОТЫ

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Индикатор функции энергосбережения



Индикатор блокировки панели управления



Индикатор функции суперохлаждения  
(на панели холодильной камеры «Fridge»)



Индикатор функции суперзаморозки  
(на панели морозильной камеры «Freezer»)

## НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ В ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

- Температура в холодильной камере отображается на панели «Fridge». Ее можно задать в диапазоне от 2 до 9 °C. При каждом нажатии кнопки «Fridge» она увеличивается на 1 °C.
- Когда температура достигает максимального значения, при следующем нажатии кнопки «Fridge» в холодильной камере устанавливается минимальная температура 2 °C.
- Продолжайте нажимать кнопку «Fridge», пока вы не дойдете до желаемой температуры.

## НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ В МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

- Температура в морозильной камере отображается на панели «Freezer». Ее можно задать в диапазоне от -24 до -15 °C. При каждом нажатии кнопки «Freezer» она увеличивается на 1 °C.
- Когда температура достигает максимального значения, при следующем нажатии кнопки «Freezer» она автоматически возвращается к минимальному значению -24 °C.
- Продолжайте нажимать кнопку «Freezer», пока вы не дойдете до желаемой температуры.

## ФУНКЦИЯ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

- Нажмите кнопку «Energy Saving», чтобы перейти в режим энергосбережения. Загорается индикатор .
- В этом режиме холодильник автоматически регулирует температуру в холодильной и морозильной камерах в зависимости от температуры окружающей среды, обеспечивая максимальную энергоэффективность и одновременно поддерживая оптимальную температуру хранения.



Мы рекомендуем использовать именно этот режим.

## РЕЖИМ СУПЕРОХЛАЖДЕНИЯ

- Режим суперохлаждения позволяет быстро охладить сразу большое количество продуктов.
- Для перехода в этот режим нажмите и удерживайте кнопку «Fridge» в течение 3 секунд. На цифровом дисплее холодильной камеры загорается индикатор **FAST**, а в холодильной камере устанавливается температура 2 °С.
- Через некоторое время холодильник автоматически выходит из режима суперохлаждения.

## РЕЖИМ СУПЕРЗАМОРОЗКИ

- Режим суперзаморозки позволяет быстро заморозить сразу большое количество продуктов.
- Для перехода в этот режим нажмите и удерживайте кнопку «Fridge» в течение 3 секунд. На цифровом дисплее морозильной камеры загорается индикатор **FAST**, а в морозильной камере устанавливается температура -30 °С.

- Через некоторое время холодильник автоматически выходит из режима суперзаморозки.

## БЛОКИРОВКА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

- Если в течение некоторого времени не нажимать никакие кнопки, панель управления холодильника автоматически блокируется и загорается индикатор . В этом режиме никакие кнопки не реагируют на нажатие, кроме кнопки «Lock/Unlock».
- Чтобы разблокировать панель управления, нажмите и удерживайте кнопку «Lock/Unlock» в течение 3 секунд. При этом индикатор  погаснет.
- Чтобы вручную заблокировать панель управления, нажмите и удерживайте кнопку «Lock/Unlock» 3 секунды.

## ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЙ РЕЖИМ ДИСПЛЕЯ

- Если в течение некоторого времени не нажимать никакие кнопки, дисплей холодильника переходит в режим энергосбережения. В этом режиме подсветка дисплея отключается и никакие индикаторы не горят.
- Для выхода из этого режима нажмите любую кнопку. Загорается подсветка дисплея, отображаются цифры температуры и включаются все кнопки.
- Чтобы вручную переключиться в энергосберегающий режим дисплея, разблокируйте панель управления, если она заблокирована, и нажмите кнопку «Lock/Unlock».

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НЕЗАКРЫТОЙ ДВЕРЦЕ

- Если дверца морозильной камеры слишком долго остается открытой, на экране отображается сообщение «dR» и подается предупреждающий сигнал.



Помните, что через открытую дверцу холодильника выходит охлажденный воздух, а потребление электроэнергии в этом случае значительно повышается.

## ОТОБРАЖЕНИЕ КОДОВ ОШИБОК

- На дисплее холодильника может отображаться информация о неисправностях. Например, в случае ошибки датчика температуры на дисплее температуры отображается код ошибки «ER», «EF» и т. д. в зависимости от причины неисправности.
- Если такое происходит, холодильник может продолжать охлаждать, но, чтобы все функции холодильника работали наилучшим образом, при отображении кода ошибки следует без промедления обратиться в сервисный центр для диагностики и ремонта.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

- В холодильной камере можно настроить температуру в диапазоне 2–9 °С, что позволяет хранить овощи, фрукты и напитки.
- Самая низкая температура в холодильной камере поддерживается в области ящика для фруктов и овощей. Чем выше расположена полка, тем выше на ней температура. Это позволяет размещать разные продукты на разных полках в соответствии с требованиями к температуре их хранения.
- Высоту полок холодильника можно регулировать с учетом высоты хранимых там продуктов питания. Извлеките полку, держа ее горизонтально, выберите подходящее положение и установите полку на новое место.
- При первом использовании компрессор будет работать непрерывно в течение нескольких часов. После охлаждения холодильника до заданной температуры компрессор переходит в режим автоматического включения и выключения, и в холодильник теперь можно ставить продукты.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

- Разные продукты питания необходимо хранить при разной температуре. В холодильной камере овощи и фрукты можно хранить в специальном ящике для фруктов и овощей, тофу и торты можно ставить на крышку ящика для фруктов и овощей, а напитки — на полки для бутылок.
- Храните продукты питания в контейнерах с крышкой или заворачивайте их в пищевую пленку. Так они не будут высыхать и издавать запахи, а также впитывать запахи от других продуктов.

- Перед помещением в холодильник овощи и фрукты следует очистить от грязи, однако мыть их не рекомендуется. Кроме того, рекомендуется протереть банки и бутылки.
- Продукты должны лежать в холодильнике свободно. Если продуктов слишком много и они лежат слишком плотно, это может затруднить циркуляцию воздуха.
- Только что приготовленные горячие блюда необходимо перед помещением в холодильник остудить, чтобы предотвратить повышение температуры в холодильной камере и увеличение потребления электроэнергии.
- Чтобы повысить энергоэффективность холодильника, замороженные продукты можно для размораживания переложить из морозильной камеры в холодильную. Однако не кладите замороженные продукты рядом с другой хранящейся в холодильной камере едой, чтобы она не замерзла.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ ОВОЩЕЙ И ФРУКТОВ

- Чтобы овощи и фрукты дольше оставались свежими, храните их в специальном ящике для фруктов и овощей, в котором поддерживается оптимальная температура.
- Не храните в холодильнике тропические фрукты. Бананы, ананасы, дыни и подобные фрукты не подходят для хранения в холодильнике, поскольку низкая температура ускоряет их созревание.
- Обрезайте ботву у редиса и других корнеплодов. Если этого не сделать, листья будут забирать питательные вещества из корнеплода.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

- Температура хранения в морозильной камере регулируется в диапазоне от  $-24$  до  $-15$  °C. Такой режим подходит, например, для замораживания свежих и для длительного хранения замороженных продуктов.



Не превышайте сроки хранения продуктов, указанные на упаковке.

- Прежде чем помещать горячие продукты в морозильную камеру, остудите их до комнатной температуры.
- Не кладите в морозильную камеру жидкости в стеклянных или иных герметично закрытых емкостях. При замерзании жидкости расширяются, и контейнер может лопнуть.



Не кладите в морозильную камеру слишком много свежих продуктов одновременно.

### Размораживать продукты можно одним из следующих способов:

- оставить их размораживаться при комнатной температуре;
- положить их в прохладную воду;
- переложить их в холодильную камеру;
- разморозить их на электрической плите или в микроволновой печи.



Не замораживайте размороженные продукты повторно. После размораживания их следует употребить как можно быстрее.

# ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Если поддерживать холодильник в чистоте, вы сможете обеспечить его оптимальную работу и продлить срок его службы.

- Холодильник рекомендуется протирать и тщательно проверять каждые 3–5 недель, чтобы забытые в нем продукты не начали издавать неприятные запахи.
- Для очистки можно использовать нейтральное чистящее средство, а потом протереть все поверхности сухой тряпкой.
- Обязательно регулярно проверяйте уплотнитель дверцы и удаляйте с него все загрязнения. Грязь, попавшая на уплотнитель, приводит к ухудшению его функциональных характеристик.
- При попадании на внутренние поверхности холодильника растительного масла или иных жиров незамедлительно удалите все следы, поскольку жир ускоряет процесс старения материалов, из которых изготовлен холодильник, и может привести к образованию трещин и прочих повреждений.



Перед проведением любых работ по очистке и техническому обслуживанию обязательно извлекайте вилку из розетки.

## РАЗМОРАЖИВАНИЕ

В этой модели холодильника используется система «No Frost», что означает, что размораживание холодильной и морозильной камер выполняется полностью автоматически. Талая вода стекает в лоток для воды над компрессором и там испаряется.

## ОСМОТР ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для обеспечения безопасности необходимо выполнить следующие проверки:

- Убедитесь, что шнур электропитания и сетевая вилка не повреждены.
- Убедитесь, что сетевая вилка не нагревается слишком сильно.
- Убедитесь, что сетевая вилка полностью вставлена в розетку.



При возникновении любых вопросов обращайтесь в нашу службу поддержки клиентов.

## ЗАМЕНА ЛАМПЫ

- Отключите холодильник от электропитания, вытащив вилку из розетки.
- Снимите плафон, выкрутите винт и извлеките светодиодную лампу.
- Установите новую лампу на место, выполнив эти шаги в обратном порядке.



Если лампа перегорела, обратитесь в сервисный центр для приобретения новой лампы.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неполадок в работе холодильника перед обращением в сервисный центр выполните следующие простые проверки.

## Холодильник не охлаждает

- Проверьте исправность шнура электропитания.
- Убедитесь, что не отключено электричество.
- Возможно, перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель.
- Убедитесь, что на панели управления настроена правильная температура.

## Недостаточно низкая температура замораживания

- Вы положили в морозильную камеру сразу слишком много продуктов.
- Рядом с холодильником имеются источники тепла или же на него попадают прямые солнечные лучи.
- В морозильной камере образовался слишком толстый слой инея.
- Убедитесь, что на панели управления настроена правильная температура.

## Продукты, помещенные в холодильную камеру, замерзают

- Проверьте, правильно ли настроена температура на панели управления.
- Возможно, вы поместили легкозамерзающие продукты с большим содержанием воды в нижнюю часть холодильной камеры.

## Шум компрессора при его включении

- Когда холодильник включается, шум от запускающегося компрессора звучит громче обычного. Через некоторое время он становится тише.

## Шум вентилятора

- При повышении температуры окружающей среды вентилятор автоматически ускоряется, чтобы быстро охладить воздух в холодильнике.
- Шум может усилиться, если положить в холодильник сразу много продуктов, но через некоторое время вентилятор станет работать тише.



Если вам не удалось самостоятельно устранить проблему, обратитесь в сервисный центр. Не пытайтесь ремонтировать холодильник самостоятельно.

Во время работы холодильника могут возникать разные явления, которые не указывают на неисправность. В этом случае вам не стоит беспокоиться.

## Звучит шум текущей жидкости

- Это звук движения хладагента.

## Нагреваются рама и боковые стенки морозильной камеры

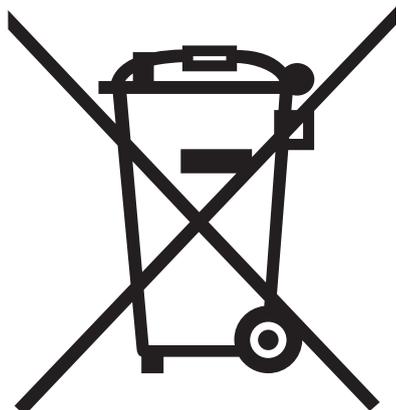
- В раму и боковые стенки морозильной камеры встроены трубки для циркуляции хладагента и отвода конденсата. Они нагреваются, когда работает компрессор холодильника.

## Компрессор сильно нагревается

- Когда компрессор работает, его температура может достигать 90 °С.

## Снаружи на холодильнике образуются капли конденсата

- При повышенной влажности окружающей среды снаружи на холодильнике могут образовываться капли влаги. Это не является неисправностью. Протрите холодильник насухо. Больше ничего делать не требуется.



## ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Эта маркировка указывает, что по истечении срока службы данное устройство не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды и здоровья людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте это устройство ответственно, способствуя таким образом экологически безопасному повторному использованию материальных ресурсов.

Для утилизации отвезите холодильник в пункт отдельного сбора отходов электронного оборудования или обратитесь в магазин, где вы его приобрели. Продавец, возможно, сможет транспортировать холодильник для его экологически безопасной переработки.

Хладагент и циклопентан, используемый в холодильнике в качестве вспенивающего агента, взрыво- и огнеопасны. Поэтому утилизацией холодильника должна заниматься специализированная служба, сотрудники которой обладают всеми необходимыми для этого навыками. Для предотвращения вреда для окружающей среды и иного возможного ущерба холодильник ни в коем случае нельзя утилизировать путем сжигания.

Для обеспечения безопасности детей перед утилизацией этого устройства отрежьте шнур электропитания как можно ближе к корпусу. Кроме того, снимите дверцы или хотя бы уплотнитель дверцы, чтобы дети не закрылись внутри.

## УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Упаковка предназначена для защиты устройства от повреждений во время транспортировки. Она произведена из пригодных для переработки материалов в соответствии с государственными нормативами по охране окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с обычными бытовыми отходами, а сдайте их в пункт отдельного сбора мусора, адрес которого можно узнать в местных органах власти. Вторичное использование упаковочных материалов позволяет снизить использование сырья в производственном процессе и объем отходов, свозимых на мусорные полигоны.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

Названия моделей	<b>WSBS 410 Inverter NoFrost Black</b> <b>WSBS 410 Inverter NoFrost Dark Grey</b> <b>WSBS 410 Inverter NoFrost White</b>
Климатический класс	SN/N/ST/T
Общий полезный объем	410 л
Полезный объем холодильной камеры	250 л
Полезный объем морозильной камеры	160л
Класс энергоэффективности	A+
Номинальное напряжение	220–240 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная сила тока	1,3 А
Мощность замораживания	12 кг/сутки
Хладагент	R600a
Количество хладагента	58 г
Номинальная мощность	130 Вт
Уровень шума	41 дБА
Потребление электроэнергии	334 кВт·ч/год
Габариты (ШхГхВ)	780 x 628 x 1699 (мм)
Вес нетто/брутто	71/77 кг